

RIVISTA DEL

Vetro

MENSILE DI INFORMAZIONE SUL VETRO PIANO

6 Anno XXX - Settembre 2006
Euro 6,00

Reed Business Information

ATTUALITÀ > Architectural Glass Day **ECONOMIA** > Inversione di tendenza

TECNOLOGIA > Calcolo della durata utile teorica **DOSSIER** > Il motore di

sviluppo **IL CASO** > Passione tecnologica **IL PRODOTTO** > Bilaterale: la ris

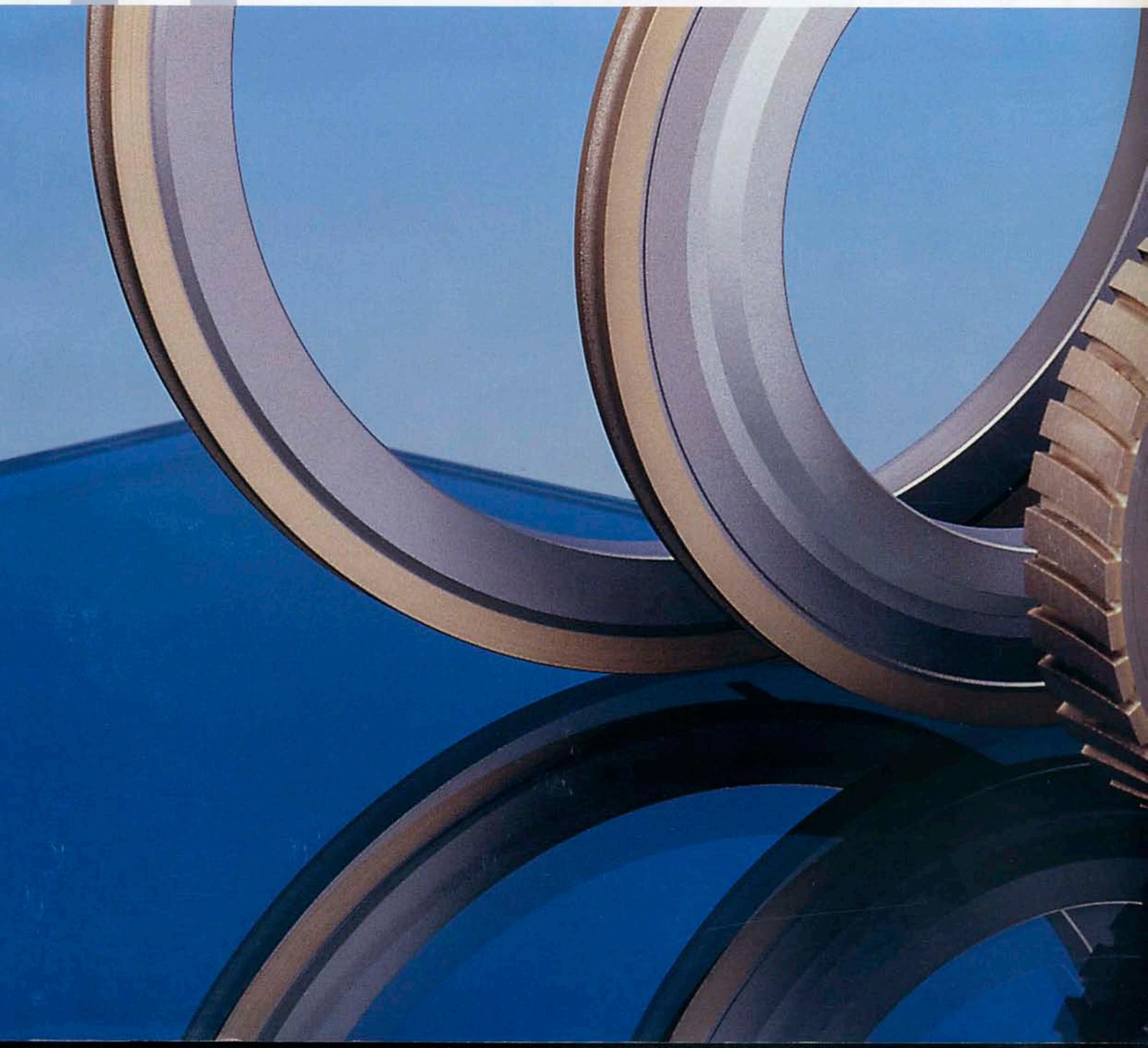
sta del mercato **IN VETRERIA** > La vetreria, luogo creativo **RASSEGNA** >

puntamento a Glasstec **AZIENDE E PRODOTTI** > Vuoto a rendere > Esperien

condivise > Qui il fluido è protagonista > La forma dell'acqua > Partner tecnolog

COVER STORY > Mole senza problemi

ZZ DUEZETA
UTENSILI DIAMANTATI



Sommario

settembre 2006 ■

Architectural Glass Day, a pag 52 ~ Trasparenze ambientali, a pag 54
Tra il bello e il buono vince l'utile, a pag 80 ~ Vetri puliti per sempre!, a pag 94 ~ Trasparenza in cucina, a pag 102

RUBRICHE

Editoriale , Ezio Zibetti	41
Vetrina , Giulia Grandi	42
L'opinione , Ennio Braicovich	47
Dettagli , Vanina Sartorio	48

ATTUALITÀ

Architectural Glass Day , Simona Piccolo	52
Trasparenze ambientali , Giulia Grandi	54
All'insegna della qualità , Alberto Schoenstein	58

MERCATO

Il mercato delle abitazioni , Daniela Percoco	64
--	----

ECONOMIA

Inversione di tendenza , Daniele Agnesi	74
--	----

GESTIONE

Tra il bello e il buono vince l'utile , Antonio Sonzini	80
--	----

TECNOLOGIA

Calcolo della durata utile teorica , Werner Lichtenberger	86
--	----

L'APPLICAZIONE

Vetri puliti per sempre! , Fabia Guatri	94
--	----

REALIZZAZIONE

Trasparenza in cucina , Margherita Toffolon	102
--	-----

L'INTERVISTA

Un punto di riferimento , Giuseppe Ruffini	106
---	-----

DOSSIER

Il motore dello sviluppo , Ezio Zibetti	112
--	-----

STORIA DI COPERTINA

Mole senza problemi , Susanna De Ciechi	122
--	-----





~ Il mercato delle abitazioni, a pag **64** ~ Inversione di tendenza, a pag **74**
 ~ Un punto di riferimento, a pag **106** ~ A grandi passi, a pag **176**



IL CASO

Passione tecnologica, Giuseppe Ruffini **128**

IL PRODOTTO

Bilaterale: la risposta al mercato, Ernesto Imperio **136**

RASSEGNA

Appuntamento a Glasstec, Ezio Zibetti **142**

Rassegna prodotti, a cura della redazione **144**

IN VETRERIA

A grandi passi, Simona Piccolo **176**

La vetreria, luogo creativo, Susanna De Ciechi **178**

AZIENDE E PRODOTTI

Vuoto a rendere, Giulia Grandi **182**

Tecnologia all'avanguardia, Giulia Grandi **186**

Esperienze condivise, a cura della redazione **188**

Qui il fluido è protagonista, Jacopo Giusti **190**

A basso impatto ambientale, Simona Piccolo **192**

La forma dell'acqua, Jacopo Giusti **196**

Il cliente in "primis", Simona Piccolo **198**

Partner tecnologico, Simona Piccolo **200**

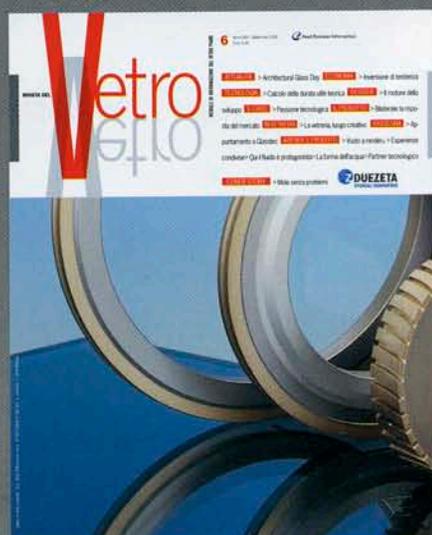
RUBRICHE

News, a cura di Giulia Grandi **126**

Le notizie dall'Associazione **202**

Leggenews, a cura di Federica Cinnante **204**

Inserzionisti, a cura di Angela Romeo **207**



LA COPERTINA

Duezeta srl

La società opera da oltre 25 anni come azienda per la produzione e la vendita di utensili diamantati. Duezeta è cresciuta di anno in anno fino ad assumere una posizione rilevante nei settori della lavorazione del vetro e della meccanica ed è presente in settanta Paesi del mondo, grazie a una rete commerciale puntuale e attenta ad ogni esigenza del cliente. La società è inoltre totalmente impegnata nel progetto "Qualità Totale" e il proprio obiettivo non è solo la vendita di prodotti, ma l'offerta di servizi. Le mole diamantate e i foretti, sono corredati di schede tecniche, protocolli d'uso, tabelle di confronto, dati di prova, tali da consentire al cliente la scelta del prodotto più adatto alle proprie esigenze e l'utilizzo nelle migliori condizioni di rendimento. La Duezeta investe in ricerca e sviluppo il 5% del proprio fatturato e ciò consente di migliorare continuamente le caratteristiche tecniche degli utensili e di presentare sul mercato nuovi prodotti. Gli accurati controlli di laboratorio a cui sono sottoposti tutti i manufatti assicurano la perfetta corrispondenza a precise specifiche tecniche e la costanza della qualità nel tempo.

Duezeta srl
 Via Brisconno Loc.tà Mendosio
 20081 Abbiategrasso (MI)
 tel. 02/94966816 - fax 02/9464135
 duezeta@duezeta.it

PROGETTI, OPERE, TENDENZE

Architettura contemporanea

Vanina Sartorio

Dialogo tra le parti

L'intervento di ristrutturazione interno a Palazzo Borromeo a Milano ha visto la riorganizzazione degli spazi di lavoro al civico 8 e al secondo piano del civico 10.

L'edificio è occupato dallo studio legale associato Dmg, che ha manifestato la necessità di intervenire sugli ambienti interni per adattarli alle nuove esigenze di comfort, ma anche di prestigio richieste ormai dalla crescita dello studio. Il progetto di interior design nasce dalla collaborazione tra lo Studio Tecnico di Architettura ed Edilizia Sangiorgi di Milano e lo Studio Pietrobelli e Zizioli di Brescia, e si è posto come priorità la massima attenzione e rispetto per l'esistente, mantenendo le strutture inalterate e andando a intervenire prevalentemente sulle finiture.

Uniche aggiunte, che vanno a insistere sui fronti dei cortili interni del Palazzo, sono due manufatti in alluminio e vetro che consentono di climatizzare gli ambienti con limitate dispersioni e allo stesso tempo permettono più agevoli collegamenti tra le parti, senza soluzione di continuità tra gli spazi di lavoro. In particolare la manica di collegamento tra

le parti comuni al piano terra, che attraversa una piccola corte interna al Palazzo, ha comportato uno studio, in concertazione con la Soprintendenza ai Beni Culturali e Ambientali, finalizzato alla realizzazione di un manufatto che fosse contraddistinto da leggerezza e trasparenza, e che al contempo non andasse a intaccare il rigore geometrico del

fronte su cui si appoggia. Per questo motivo è stata proposta una scansione ritmica verticale, data dai montanti in alluminio, che restituisse una ripartizione geometrica al prospetto e alla collocazione delle sue aperture, oltre a un disegno delle campiture così ottenute ad arco a tutto sesto per amplificarne lo slancio verso l'alto.

